



香港中文大學
教育學院 香港教育研究所

The Chinese University of Hong Kong
Faculty of Education
Hong Kong Institute of Educational Research

Interview _____

- Admitted
 Rejected
 Waiting List

學生輔導專業文憑課程／學校訓導及課室管理專業文憑課程入學申請
Application for Admission to Professional Diploma Programme in Guidance and Counselling/
Professional Diploma Programme in School Discipline and Classroom Management
(2018–2019)

1. Please read the "Notes for Applicants" carefully before completing the form.
填寫申請表格前，請先細心閱讀「申請須知」。
2. Please complete every item in BLOCK letters. 請以正楷填寫。

I. Programme Applied For 擬報讀之課程

Please tick where appropriate 請在適當位置加上✓號

- Professional Diploma Programme in Guidance and Counselling 學生輔導專業文憑課程
 Professional Diploma Programme in School Discipline and Classroom Management 學校訓導及課室管理專業文憑課程

II. Personal Particulars 個人資料

The names given below should be the same as those printed on your identity document.
姓名必須與身分證明文件中所示者相同。

Name in Chinese 中文姓名 _____

Surname in English 姓氏 (英文) _____

Given Names in English 名字 (英文) _____

Date of Birth 出生日期 _____ (DD 日/MM 月/YY 年) Sex 性別* Male 男 Female 女

HKID Card/Passport No. 香港身分證／護照號碼# _____

Correspondence Address (in English) 聯絡地址 (請以英文填寫) _____

Mobile No. 手提電話號碼 _____ Home Tel. No. 住宅電話號碼 _____

E-mail Address 電郵 _____

Name of School/Organisation 學校／工作機構名稱 (in English) (請以英文填寫) _____

Office Address 公司地址 (in English) (請以英文填寫) _____

Office Tel. No. 公司電話號碼 _____ Office Fax No. 公司傳真號碼 _____

Please delete as appropriate 請刪去不適用者

* Please tick as appropriate 請在適當位置加上✓號

III. Academic Qualifications 學歷

In chronological order list institutions attended/currently enrolled in: (Please attach photocopies of relevant documents)
 請按時序列出曾修讀/現正修讀的院校 (請附上有關文件副本)

Name of Institution 機構名稱	Major/Minor Subject 主修/副修科目	Cert./Dip./Degree (with Honours, if any) 證書/文憑/學位 (如有榮譽等級, 請註明)	Date of Award 頒發日期

IV. Professional Qualifications 專業資格

Please attach photocopies of relevant documents 請附上有關文件副本

Professional Qualification 專業資格	Date of Award 頒發日期

V. Working Experience 工作經驗

Please list your current job first 請先列出現時職業

Organisation 工作機構	Rank/Position (For teacher, please state functional post, if any) 職級/職位 (如台端是教師, 請列出職責)	Period 期間
		to 訖
		to 訖
		to 訖

VI. Questions 問題

1. What do you expect to learn from this Programme? 台端期望能從本課程學到甚麼?

2. Use about 50 words to introduce yourself. 請以約 50 字介紹自己。

VII. Employer's Certification 僱主證明

This is to certify that 本人證明 _____ is being employed by this school/organisation as
(Name of Applicant 申請人姓名)

在本學校/公司任職 _____ and has been in that position for 並擔任該職位 _____ years 年.
(Position 職位)

Name 姓名 : _____ Signature 簽署 : _____

School/Organisation's chop 學校/公司印鑑 : _____ Position 職位 : _____

VIII. Declaration 聲明

1. I declare that all information given in support of this application is accurate and complete, and understand that any misrepresentation will result in disqualification of my application for admission and subsequent enrolment in the University.

本人謹聲明在本申請表及附件中填報之資料均正確無誤，亦無遺漏，並明白若填報之資料失實，本人之入學申請及修業資格將被取消。

2. I consent that if registered, I will conform to the Statutes and Regulations of the University in force.

本人同意一經註冊，本人將遵循大學的規章和法則。

3. I understand that, upon my registration in a programme, the data will become a part of my student record and may be used for all purposes relating to my studies in accordance with the procedures of the University.

本人明白在註冊後，有關資料將轉為學生紀錄，而香港中文大學可按校方規定，將該等資料用於與本人學業相關之一切事宜上。

4. **I understand that shortlisted applicants may be invited to attend an admission interview scheduled in the evening on 11 October 2018 (Thursday). I also understand that all successful applicants will be required to attend an Orientation Session and register for the programme on the Orientation Day. My preference for the Orientation Session is:**

本人明白申請者或需於2018年10月11日(星期四)晚上參與入學面試甄選。本人亦明白獲取錄者必須出席迎新日，並於迎新日當天辦理入學註冊手續。本人選擇參加迎新日的日期為：

25 October 2018 (Thursday, 6:30 – 8:00 p.m.) 2018年10月25日(星期四, 下午6:30 – 8:00)

26 October 2018 (Friday, 6:30 – 8:00 p.m.) 2018年10月26日(星期五, 下午6:30 – 8:00)

No preference 兩日均可

I will not be able to attend the Orientation Session on 25 or 26 October 2018. 本人未能出席迎新日

Signature of Applicant 申請人簽署

Date 日期

IX. Have you ever attended any one of the following Programmes offered by the Faculty of Education, Hong Kong Institute of Educational Research, The Chinese University of Hong Kong before?

台端曾否修讀由香港中文大學教育學院及香港教育研究所舉辦之下列任何一項課程？

- Yes 有 No 沒有

If Yes, please tick where appropriate 如「有」，請在適當位置加上✓號

Date of Award
頒發日期

- | | |
|---|-----|
| <input type="checkbox"/> Professional Diploma Programme/Certificate Programme in Guidance and Counselling
學生輔導專業文憑／證書課程 | () |
| <input type="checkbox"/> Professional Diploma Programme/Certificate Programme in Parent Education
家長教育專業文憑／證書課程 | () |
| <input type="checkbox"/> Professional Diploma Programme/Certificate Programme in School Discipline and Classroom Management
學校訓導及課室管理專業文憑／證書課程 | () |
| <input type="checkbox"/> Certificate Programme in Career Guidance and Counselling
學生事業輔導證書課程 | () |
| <input type="checkbox"/> Advanced Postgraduate Diploma in Education (Guidance and Counselling) Programme
學位教師高級教育文憑（學生輔導）課程 | () |
| <input type="checkbox"/> Certificate of Completion/Certificate of Attendance <i>Please specify module title:</i>
結業證書課程／聽講證明課程 <i>請註明單元名稱：</i> | () |
-

X. How did you learn about this admission application? 台端如何得悉是次招生？

1. Newspaper advertisement 報章廣告 (Please specify 請註明：_____)
2. Homepage of Hong Kong Institute of Educational Research/Faculty of Education/The Chinese University of Hong Kong 香港教育研究所／教育學院／香港中文大學網頁#
3. Brochure/poster/leaflet 小冊子／海報／傳單#
4. Colleagues/friends/graduates of the programme 同事／朋友／課程畢業生#
5. Conference/seminar/information session 研討會／講座／課程簡介會# (Please specify 請註明：_____)
6. Others 其他 (Please specify 請註明：_____)

Please delete as appropriate 請刪去不適用者

Checklist of documents needed for application 申請所需文件清單：

- Completed application form 填妥之申請表格
- Application fee (a crossed cheque/bank draft made payable to “The Chinese University of Hong Kong”) 報名費用（劃線支票／銀行本票，抬頭請寫「香港中文大學」）
- Photocopies of academic/professional certificates AND transcripts 學歷／資歷證明文件及成績單副本
- Photocopy of HKID card or other identity document as given in this application form 香港身分證副本，或填報於本申請表格內之身分證明文件副本
- Affixed **sufficient stamps** on the envelope (according to Hongkong Post, mails with insufficient postage may not be delivered. To avoid delay in the application process, please make sure that your application package bears sufficient postage by weight and mail format (i.e., small letter, large letter or packet). For details, please visit the website of Hongkong Post: http://www.hongkongpost.hk/tc/sending_mail/local/ordinary/index.html).
- 信封面貼上**足夠郵票**（按香港郵政所示，未有足夠郵資的郵件將無法派遞，為免阻延入學申請，請於投寄申請報讀文件時按郵件樣式（小型郵件、大型郵件或郵包）和重量支付足夠郵資，詳情請參閱香港郵政網頁 http://www.hongkongpost.hk/tc/sending_mail/local/ordinary/index.html）